

# ORDIZIAKO AZOKA

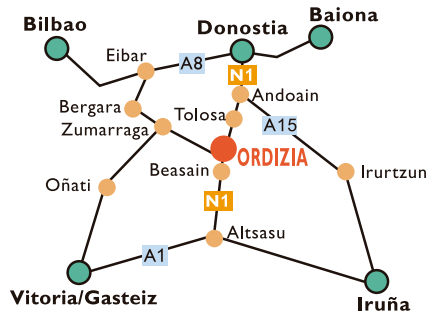
ORDIZIAKO AZOKA (asteazkenean / cada miércoles)

ORDIZIEN EGUNA (pasco asteazkenean / miércoles de pascua)

EUSKAL JAIETAKO AZOKA (irailan / septiembre)

AINTZINAKO AZOKA (maiatzean / mayo)

GRABONETAKO AZOKA (abenduan / diciembre)



### Nola iritsi:

**-Autobusez:** la orduro / casi cada hora (ikusi Goierriko Lurraldebus-eko ordutegia).

**-Trenez:** la ordu erdirio / más o menos cada media hora (Aldiriak Donostia / Cercanías San Sebastian, ikusi Renfe).

**-Autoz:** N1 errepidetik 420 eta 422 irteerak.

### Oharrak:

**-Irailaren 10ean,** asteartean, afaltzeko azoka-postuak arratsaldeko 17:00etatik aurrera hartu ahal izango dira, aurretik jarritako gauzak kenduko dira. Arren erabili mahai-zapia eta utzi postua aurkitu bezala.

**-Irailaren 11n, asteazkenean,** ordiziarrei baserriar jantziarekin kalera ateratzeko deia egiten diegu.

### Notas:

**-El 10 de septiembre,** martes, los puestos para cenar podrán reservarse a partir de las 17:00, se retirarán las cosas que se pongan antes. Se ruega utilizar mantel y dejar el puesto tal y como se encuentre.

**-Se anima a los ordiziaras a que el miércoles, día 11,** se vistan de baserritarras.

### LAGUNTZAILEAK

Argi Berri Elkarte

Larrun Arri Elkarte

Jai Alai Elkarte

Ordiziako Idiazabal Gazta Kofradia

Goierriko Bertsolari Eskola

D'elikatuz Elikadura eta Gastronomía zentroa

Emaneurre

Ordiziako Txistulariak

Ametz Bide Kultura Elkarte

Gipuzkoako Euskal Dantzarien Biltzarra

Osbele (Ordiziako San Bartolome Ermitaren Lagunak Elkarteak)

Urdaneta Dantza Taldea

### D'elikatuz Zentroan:

Feriaren inguruko ikus-entzunekoa eta informazioa, Euskal Herriko Kalitatezko Produktuen eta bertako jakien azalpen eta erakusketa, elikaduraren historia eta egungo elikadura, Idiazabal Gazta eta euskal sukaldaritzak.

Bertan aurkitzen da eskualdeko harrera gune eta turismo bulegoa ere.

[www.delikatuz.com](http://www.delikatuz.com)  
Santa Maria 24 - Ordizia - 943 88 22 90  
[delikatuz@ordizia.eus](mailto:delikatuz@ordizia.eus)

### Centro D'elikatuz:

Información y audiovisual sobre la Feria, Exposición de productos de calidad del País Vasco y productos locales, historia de la alimentación y la alimentación hoy día, el Queso Idiazabal y la Gastronomía Vasca.

Aquí se ubica también el Centro de Interpretación Comarcal y la Oficina de Turismo.

# eUSKAL Jaiak



# Ordizia 2019

IRAILAK 7tik 15era del 7 al 15 de SEPTIEMBRE

eUSKAL Jaien azoka berezia

Mercado extraordinario de fiestas vascas

irailak 11 de septiembre

azoka  
ordizia

Ordiziako Udala

EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

Gipuzkoako Foru Aldundia  
Diputación Foral de Gipuzkoa

ORDIZIAKO AZOKA  
GIPUZKOA

hazi

kutxa  
FUNDAZIOA



### **Irailak 7, larunbata**

**-"EMANEURRE EUSKARARI!" EGUNA. Antolatzailea: Emanurre taldea.**

- 10:00-13:30. Plaza Nagusia. **Koadrilen arteko herri kirol txapelketa.**
- 14:30. Frontoi txikian **herri bazkaria Elizagoien ahizpak** alaituta.
- 12:00. Altamiran **Euro Basque Rugby Challenge** - Euskal Errugbi Ligako finala.
- 18:30-21:00. **Zutik elektrotzaranga** ibiliko da kaleetan zehar.
- 23:00. Plaza Nagusia. **NØGEN taldearekin musika kontzertua.** Ondoren **Zutik elektrotzarangaren kontzertua.**



### **Irailak 8, igandea**

**-JUBILATUEN EGUNA**

- 13:15. Arboleda. **Dantzariak eta Laguntasuna errondailaren emanaldia.**
- 14:15. Beti-Alai pilotalekua. Jubilatuta eta pentsiadun **bazkaria, Goierriko Bertso Eskolako bertsolariekin.**
- Segidan **dantzaldia** orkestra batek alaituta.



### **Irailak 9, astelehena**

- Irailak 9tik 27ra, 18:00-20:00, Barrena Kultur Etxean **Josette Dacosta** artistaren **pintura erakusketa.** Igande eta jai egunetan itxita.



### **Irailak 10, asteartea**

- 17:30. Plaza Nagusia. **XXIX. Gastronomía topaketa - IV Belaunaldien arteko Sukalderitza txapelketa** eta **Goierriko Odolki Onenaren XXV. Dastaketa - lehiaketa.** Antolatzailea: Larrunarri.
- 19:00. Arboleda. **Ardo eta sagardo postuen irekiera.**
- 19:30. **Burrumbazale txaranga** ibiliko da kalez kale.



### **Irailak 11, asteazkena**

- 9:00. **Diana** Ordiziako txistulari eta trikitilarien, Tolosako dultzaineroen eta Zumarragako trikitilarien eskutik.
- 09:15. D'elikatzuz zentrotik abiatuta eta trikitilari eta dultzaineroek lagunduta, **Ordiziako Idiazabal Gaztaren Kofradiako kideen eta artzainen desfilea, gazta lehiaketan parte hartuko duten gaztak Beti-Alai pilotalekura eramateko.**
- 10:00. **Gazta, ganadu, lumagorri, fruta eta barazki** naiz perretxikoen erakusketa eta lehiaketak.
- 11:00-14:00. Foru pasealekua. **Euskal Photocall.** Antolatzailea: Amets bide.
- 12:00. Jose Migel Barandiaran plaza. Fruta, barazki eta perretxiko naiz lumagorri lehiaketan **sari banaketa.**

-13:00. Garagartza plaza. **Ganadu lehiaketaren sari banaketa.** Segidan, bertsolari, dultzainero eta trikitilarien saioak.

-13:30. Beti-Alai pilotalekua. **Gazta lehiaketaren sari banaketa.**

-17:30. Beti-Alai pilotalekua. Profesionalen arteko **esku-pilota partidak:**

**1.Partida:** Alberdi - Aretxabaleta / Agirre - Aranguren

**2.Partida:** Irribarria - Marizkurrena / Olaizola II - Albisu

-19:30. Jose Migel Barandiaran plaza. **Herri Kirolaren Jaialdia:** aizkolariak, harri-jasotzaileak, txingak, etab.

-20:00. Plaza Nagusia. **Eromeria Muxutruck taldearekin.**



### **Irailak 12, osteguna**

-18:30. D'elikatzuz gunean, Ordiziako Idiazabal Gaztaren kofradiarekin elkarlanean **"Arzak, mundu osoa 4 koloretan margotua"** erakusketaren **bisita gidatua.** Bukaezan gazta eta txakoli dastaketa egingo da.



### **Irailak 13, ostirala**

- 19:00. Plaza Nagusia. **Urdaneta dantza taldearen emanaldia.**
- 20:00-23:00. Oiangu Parkea. **Baserri ta Rock.**
- 20:00. **Maddi** taldearen kontzertua.
- 21:30. **Dupla** taldearen kontzertua.



### **Irailak 14, larunbata**

- 11:00-13:30 / 16:30-20:00. Beti Alai Pilotalekuan **haurrentzako parkea puzgarriekin.**
- 19:00. Plaza Nagusia. **AurreSKU Txapelketa Nagusia Gipuzkoar erara.** Antolatzailea: Udala, Amets Bide Kultura Elkarte eta Gipuzkoako Euskal Dantzarien Biltzarra.
- 19:00. Arboleda. **"Sagardo-festa"**, sagardo dastaketaren hasiera.



### **Irailak 15, igandea**

- 12:00. Barrena Kultur Etxea. **LAZKAO-TXIKI XXVIII. Bertsopaper Lehiaketaren sari banaketa.**
- 19:00. San Bartolome ermitan, **"Artze... Joxan, oroituz!"** ikuskizun poetikoa eta musikatua, Andoni Salamero poetarekin eta Mixel Ducau musikariarekin. Antolatzailea: Osbele elkarteak.



### **Laster:**

-**Irailak 21, 17:00.** Herri Antzokian **Gipuzkoako Bertsolari Txapelketa.** Final-zortzirena.

-**Irailak 28,** (txarra egiten badu hurrengo astean, urriaren 5an), 16:30-00:00 **Oiangun Astronomia gaua.**



### **7 de septiembre, sábado**

**-"EMANEURRE EUSKARARI!" EGUNA. Organiza: Emanurre taldea.**

- 10:00-13:30. Plaza Nagusia. **Campeonato de deporte rural entre cuadrillas.**
- 14:30. Frontón pequeño. **Comida popular animada por Elizagoien Ahizpak.**
- 12:00. En Altamira **final de la Euro Basque Rugby Challenge** - Euskal Errugbi Liga.
- 18:30-21:00. **Zutik elektrotzaranga** animará las calles del pueblo.
- 23:00. Plaza Nagusia. **Concierto del grupo NØGEN.** A continuación **concierto de la elektrotzaranga Zutik.**



### **8 de septiembre, domingo**

**-DIA DEL JUBILADO**

- 13:15. Arboleda. Actuación de **dantzaris** y de la **Rondalla Laguntasuna.**
- 14:15. Frontón Beti-Alai, **comida** para jubilados y pensionistas, con **bertsolaris** de **Goierriko Bertso Eskola.**
- A continuación **bailables.**



### **9 de septiembre, lunes**

-Del 9 al 27 de septiembre, 18:00-20:00, Barrena Kultur Etxea. **Exposición de pintura** de la artista **Josette Dacosta.**



### **10 de septiembre, martes**

- 17:30. Plaza Nagusia, **"XXIX Encuentro Gastronómico - IV Concurso Gastronómico Intergeneracional"** y **"XXV Cata - concurso del mejor odolki del Goierri"**. Organiza: Larrunarri.
- 19:00. Arboleda. **Apertura de los puestos de vinos y sidra.**
- 19:30. **Burrumbazale txaranga** animará las calles del pueblo.



### **11 de septiembre, miércoles**

- 09:00. **Diana** con los Txistularis y trikitilaris de Ordizia, Dulzaineros de Tolosa y trikitixa de Zumarraga.
- 9:15. Desde D'elikatzuz y precedido por trikitilaris y dulzaineros, **desfile de la Cofradía del Queso Idiazabal y pastores para trasladar al Frontón Beti-Alai los quesos participantes en el concurso de Quesos.**
- 10:00. Exposición y concursos de **ganado, frutas y verduras, perretxikus, gallina vasca** y queso Idiazabal.
- 11:00-14:00. Foruen Pasealekua, **Euskal Photocall.** Organiza: Amets Bide.
- 12:00. Jose Migel Barandiaran Plaza. **Reparto de premios** de los concursos de frutas y hortalizas, perretxikus y gallina vasca.

-13:00. Garagartza Plaza. **Reparto de premios** del concurso de ganado. A continuación, actuación de bertsolaris, dulzaineros y trikitixas.

-13:30. Frontón Beti-Alai. **Reparto de premios del concurso de quesos.**

-17:30. Frontón Beti-Alai. **Partidos de pelota a mano** entre profesionales:

**1.Partido:** Alberdi - Aretxabaleta / Agirre - Aranguren

**2.Partido:** Irribarria - Marizkurrena / Olaizola II - Albisu

-19:30. Plaza Jose Migel Barandiaran, **exhibición de deporte rural:** corte de troncos, levantamiento de piedras, txingas, etc.

-20:00. Plaza Nagusia. **Romería con el grupo Muxutruck.**



### **12 de septiembre, jueves**

-18:30. En D'elikatzuz, en colaboración con la Cofradía del Queso Idiazabal de Ordizia **visita guiada a la exposición "Arzak: El mundo entero pintado de cuatro colores"**, finalizando con una degustación de queso y txakoli.



### **13 de septiembre, viernes**

- 19:00. Plaza Nagusia. Actuación del grupo de **bailes Urdaneta.**
- 20:00-23:00. Oiangu Parkea. **Baserri ta Rock.**
- 20:00. Concierto del grupo **Maddi.**
- 21:30. Concierto del grupo **Dupla.**



### **14 de septiembre, sábado**

- 11:00-13:30 / 16:30-20:00. Frontón Beti-Alai. **Parque infantil.**
- 19:00. Plaza Nagusia. **Campeonato de AurreSKU Guipuzcoano.** Organiza: Ayuntamiento, Amets Bide Kultura Elkarte eta Gipuzkoako Euskal Dantzarien Biltzarra.
- 19:00. Arboleda. Comienzo **"Sagardo - festa"**, degustación de sidras.



### **15 de septiembre, domingo**

- 12:00. Barrena Kultur Etxea, **reparto de premios del XXVIII Certamen "Lazkao-Txiki" de Bertsopaperak.**
- 19:00. Ermita de San Bartolomé. **Espectáculo poético y musical "Artze... Joxan, oroituz!"** a cargo del poeta Andoni Salamero y el músico Mixel Ducau. Organiza: Asociación Osbele.



### **Próximamente:**

-**21 septiembre, 17:00.** Herri Antzokia. **Gipuzkoako Bertsolari Txapelketa.** Octavos de final.

-**28 de septiembre** (si hace mal tiempo, el 5 de octubre), 16:30-00:00 en **Oiangun noche astronómica.**